

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.				2791588 Delivery note no				Page 1															
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ		Z abs Sov		3) Delivery note 23811P		2) Receiver note		4) Dispatchdate 16.06.2021							
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer cHub				17) Dispatch place cHub				Free		Unfrank		Waggon		Carrier		Creationday 15.06.2021							
10) Your sign 550004530301				11) Your Order No. 22.04.2021				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 6 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 684,0 net 393,9		14) Our Order-No. 25059239		24)							
19) Shipping type truck collect. load				25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination				26) Receipt-unload-point 14249		27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Parthumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	
1 0260.001.050				2NW				2510261631				EL Control Unit;ATCU-2-9. 180285837 SON341128 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 384 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 22/6/21 Firma:				384				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 GIU 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				41) Receiver		42) Invoice check	
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check							
Receiver notes Date Name bzw Nr																											



N7701588

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
helység / place / Ort Modugno (BA)
ország / country / Land ITALY

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
helység / place / Ort Hatvan
ország / country / Land HUNGARY
időpont / date / Datum 06162021

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente
SAP:649015

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern
7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³

123 123 PAL C M R 13,970.000 13,970.000

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's Instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom
Feladó, Sender, Absender
Pénznem, Currency, Währung
Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment
Frachtzahlungsanweisungen
Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x

20 Különleges megállapodások Special agreements
Besondere Vereinbarungen
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in
Robert Bosch Elektronika Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
CHUB/20211016796
EORI: HU00000003018

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders
EORI: HU00000003018
Email: g.grammel@ce.com

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Cégjegyzék: 10-09-035254

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum on
22 GIU 2021
Az átvéveő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers
BREVETTO CONSERVA DI
verifica su quantità e qualità

25 Jármű Vehicle Fahrzeug
Rendszám Registration number Kennzeichen
Rakomány Useful load Nutzlast
PBJ860
WBH283

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
DETRANS LOGISTIK KFT
HU-3200 Gyöngyös, Mátrai út 15.
Tel: +36-20/396-9099
EU VAT Nr: HU25311606
Cégjegyzék: 10-09-035254
Cégjegyzék: 10-09-035254

További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

Veszélyes árutként az esetleges bizonyságotok kivétel a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Spalte anzugeben: die Klasse, die Nummer und gegebenenfalls der Buchstabe.